

Секция «Иностранные языки и регионоведение»

К вопросу об обучении эффективному чтению на уроке французского языка

Денисова Ольга Дмитриевна

Аспирант

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Москва, Россия

E-mail: odd85@mail.ru

Понимание письменных текстов (literacy) является ключевой компетенцией, относящейся к таким сферам, как социальное взаимодействие человека и его познавательная деятельность. Иными словами, грамотность чтения обеспечивает человеку реализацию таких фундаментальных потребностей, как общение и мышление.

Ключевая компетенция, как известно, имеет надпредметный характер и переносима в процессе деятельности на любые функционально смежные объекты и ситуации. Как же обстоит дело с пониманием письменных текстов на родном языке у наших школьников? Ответом на этот вопрос могут служить результаты, которые показаны российскими учащимися, принимавшими участие в тестировании PISA[1] в 2009 году. Российская Федерация занимает 43 место в рейтинге из 65 стран-участников[2] и имеет показатели ниже среднеевропейского балла. Таким образом, задача учителя иностранного языка заключается не столько в перенесении сформированных компетенций, сколько в их формировании на материале иностранного языка.

Акт чтения — сложный нейрофизиологический процесс, который обеспечивается координацией мыслительной деятельности и особым образом организованной функции зрительного анализатора. Важно отметить, что при чтении мозг, в зависимости от установки читающего, осуществляет дифференциацию существенной и несущественной в смысловом отношении информации.

При обучении эффективному чтению необходимо учитывать особенности движения глаза в процессе визуально-мыслительной обработки текста, организацию и функционирование ментального лексикона читающего и организацию мыслительного аппарата человека в целом. Для оптимизации обучения чтению необходимо владеть тренингом идеовизуальной обработки слова и текста, представляющего собой серию упражнений на формирование и развитие эффективного чтения на французском языке.

Суммируем компетенции, которыми должен обладать грамотный чтец:

Читать быстро не значит быстро двигать глазами, это

- 1) при каждой остановке глаз охватывать максимально большое количество слов,
- 2) не возвращаться назад при встрече с незнакомым словом, а идти вперед, пытаться понять его из дальнейшего контекста.

Хороший чтец декодирует слово как целостную оперативную единицу, эффективно используя фонологический, идеовизуальный и семантический механизмы обработки.

Грамотное чтение – быстрое чтение (250 слов в минуту скорость чтения, которая обеспечивает оптимальные условия для понимания читаемого текста). Лучше прочитать текст несколько раз в быстром темпе, с разными установками, чем один раз медленно.

Грамотное чтение – это визуальное чтение, экспериментально установлено, что субвокализация, т.е. произнесение, проговаривание текста во время чтения обеспечивают скорость до 100 слов в минуту; избавившись от проговаривания можно увеличить скорость чтения в 2-3 раза.

Грамотное чтение – это чтение в интерактивном режиме. Читающий ищет в тексте ответ на интересующие его вопросы, выдвигает и подтверждает/опровергает гипотезы.

Грамотное чтение – это умение выбирать и комбинировать стратегии в зависимости от конкретной задачи и типа текста. Именно гибкость в их использовании позволяет осуществлять процесс чтения быстро и результативно.

Хороший чтец настраивает себя на чтение до его начала, определяя, что и зачем будет прочитано.

[1] Международная программа оценивания учащихся (Programme for International Student Assessment / Programme international pour le suivi des acquis des élèves). Тестирование PISA проводится с 2000 года раз в три года в трех основных областях: математика, естествознание и понимание письменных текстов. В тестировании участвуют подростки в возрасте 15 лет. В 2000 и 2009 годах в центре внимания PISA было понимание письменных текстов.

[2] Для сравнения, в 2003 году Российская Федерация заняла 32 место в рейтинге из 41 страны-участника.

Литература

1. Бубнова Г.И., Денисова О.Д. Обучение эффективному чтению на уроках французского языка (уровень сложности А2)// Иностранные языки в школе 10, М. 2011.
2. Жинкин Н.И. Речь как проводник информации. – М. Наука, 1982.
3. Залевская А.А. Психологические исследования. Слово. Текст. Избранные труды. – М., Гнозис, 2005.
4. Ярбус А.Л. Роль движения глаз в процессе зрения. – М.: Наука, 1965.
5. Dehaene S. Les neurons de la lecture. – Odile Jacob, 2007.
6. Buzan T., Cohen L. La lecture rapide. – Editions d'Organisation, 2004.
7. Javal E. Physiologie de la lecture et de l'écriture. – Paris: 1906.
8. PISA-OCDE, 2009 <http://www.oecd.org/>
9. Taylor E.A. The fundamental reading skill as related to eye-movement photography and visual anomalies. – Springfield: 1966.
10. <http://www.mrc-cbu.cam.ac.uk/people/matt.davis/Cmabrigde/>